



# HAARSCHNEIDER HAIR CLIPPER

- D** Bedienungsanleitung
- CZ** Návod k obsluze
- HR** Upute za uporabu
- PL** Instrukcja obsługi
- RO** **MD** Instrucțiuni de folosire
- SK** Návod na obsluhu
- BG** Инструкция за употреба



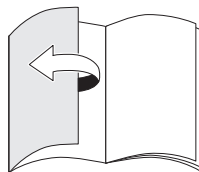
**3** JAHRE GARANTIE ·  
ROKY ZÁRUKA ·  
GODINE JAMSTVA · LATA  
GWARANCIJ · ANI GARANȚIE ·  
ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ ·

**HAARSCHNEIDER | ZASTŘIHOVAČ VLASŮ | APARAT ZA  
ŠIŠANJE | MASZYNA DO STRZYŻENIA | APARAT DE TUNS  
STRIHAČ VLASOV | МАШИНКА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ**

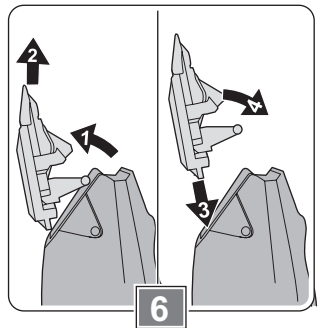
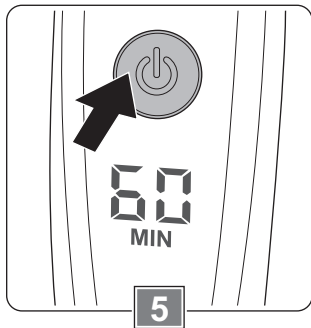
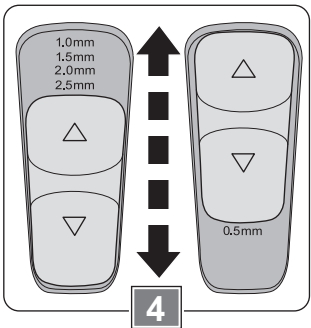
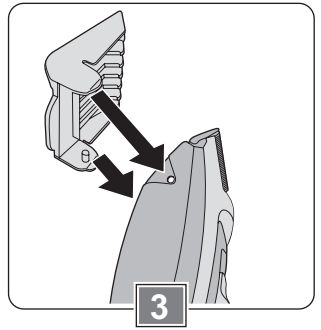
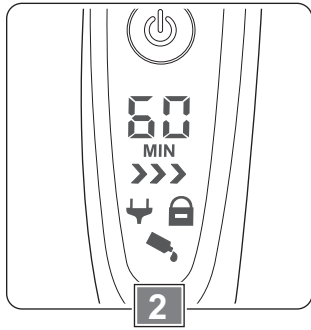
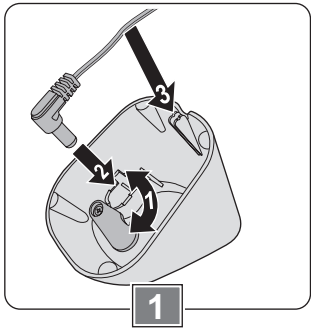
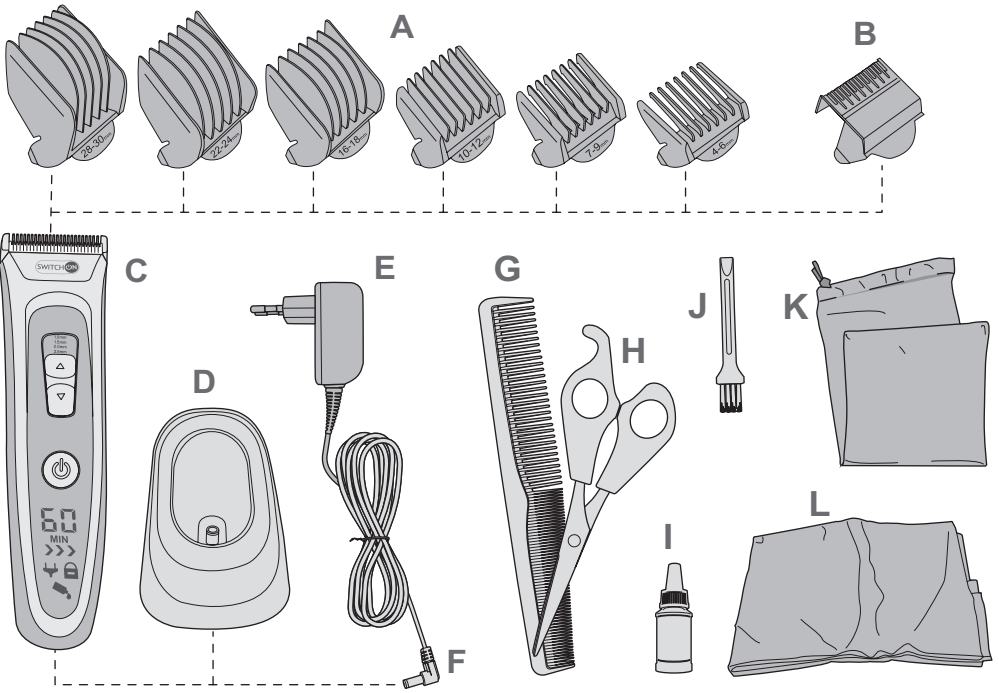


gilt für Netzteil / platí pro síťovou část / vrijedi za mrežni adapter / pasuje do zasilacza / se aplică la sursa de alimentare / platí pre sieťovú časť / отнася се за адаптер: **SW-050100EUL-KL**

- D** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
- CZ** Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.
- HR** Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.
- PL** Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
- RO MD** Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.
- SK** Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.
- BG** Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



D	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	4
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	XX
HR	Upute za uporabu i za Vašu sigurnost	XX
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	XX
RO, MD	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	XX
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	XX
BG	Инструкции за употреба и безопасност	XX



## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

---

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

## Lieferumfang

---

- 6 Stck. Kammaufsätze (A)
- Ausdünn-Aufsatz (B)
- Haarschneider (C)
- Halter/Ladestation (D)
- Netzteil (E) mit Anschlusskabel und Gerätetecker (F)
- Kamm (G)
- Schere (H)
- Pflegeöl (I) für Schneidsystem
- Reinigungspinsel (J)
- Aufbewahrungsbeutel (K)
- Friesierumhang (L)
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!

Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

## Sicherheit

---

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der Haarschneider ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren sowie zum Trimmen von Bärten bestimmt. Das Gerät darf nicht zum Schneiden von Kunst- oder Tierhaaren benutzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

- Benutzen Sie das Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsbereich und mit dem originalen Zubehör. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für aus bestimmungswidriger Verwendung oder falscher Bedienung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.

## Sicherheit von Kindern und Personen



### Warnung!

Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial!  
Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahre unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Bewahren Sie das Pflegeöl außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Pflegeöl darf nicht verschluckt werden.
- Pflegeöl nicht mit den Augen in Kontakt bringen.

## Allgemeine Sicherheit



Warnung: Das Gerät nur in Innenräumen verwenden.

- Das Gerät darf nicht aufgeladen oder verwendet werden, wenn Netzteil, Anschlusskabel oder Gerät beschädigt oder defekt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kammaufsatz oder defektem Schneidsystem.
- Das Gerät wird mit Schutzkleinspannung (SELV) betrieben, entsprechend den Angaben auf dem Typenschild des Netzteiles. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden.

- Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Netzteiles übereinstimmen!
- Schließen Sie das Gerät nur an eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Die scharfen Klingen des Schneidsystems können zu Verletzungen führen. Berühren Sie das Schneidsystem nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, reinigen oder aufladen, schalten Sie es aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät immer aus,
  - bevor Sie es reinigen;
  - wenn Sie den Akku aufladen;
  - bevor Sie Kammaufsätze aufstecken oder abnehmen.
- Legen oder Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene, stabile Fläche, so dass es nicht herunter oder in Wasser fallen kann.
- Das Gerät stets trocken halten.



### **Warnung!**

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Behältern verwenden, die Wasser oder andere Flüssigkeiten enthalten.

- Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Ziehen Sie immer das Netzteil aus der Steckdose und entfernen Sie den Gerätestecker, bevor Sie das Schersystem abnehmen.
- Tauchen Sie das Gerät, Netzteil und Anschlusskabel nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein und halten Sie diese Teile nicht unter fließendes Wasser.
- Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen und Pflegen“.

## Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung sorgfältig (siehe dazu Abschnitt „Reinigen und Pflegen“).

## Halter/Ladestation anschließen (Bild 1)






Im Lieferumfang ist ein Halter enthalten, um das Gerät abzustellen. Der Halter dient zugleich als Ladestation.

Um den Halter als Ladestation zu verwenden müssen Sie den Gerätestecker am Kabel des Netzteiles mit der Ladestation verbinden.

- Schwenken Sie dazu den Riegel an der Unterseite der Ladestation im Uhrzeigersinn seitlich weg (1). Die Öffnung zur Aufnahme des Gerätesteckers ist jetzt sichtbar.
- Stecken Sie den abgewinkelten Gerätestecker so in die Öffnung, dass das Kabel in Richtung der Kerbe für den Kabelausgang zeigt (2).
- Drücken Sie den Gerätestecker bis zum Anschlag in die Öffnung hinein.
- Schwenken Sie den Riegel entgegen dem Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, um den Gerätestecker zu verriegeln (1).
- Klemmen Sie das Kabel in die dafür vorgesehenen Klemmen am Kabelausgang (3).
- Prüfen Sie, ob Gerätestecker und Kabel fest sitzen.
- Stellen Sie die Ladestation auf eine stabile, ebene Fläche.  
Die Ladestation ist jetzt vorbereitet um das Gerät darin abzustellen und den Akku zu laden.

## Symbole im Display (Bild 2)

Nach dem Einschalten oder beim Laden des Akkus werden folgende Symbole im Display des Gerätes angezeigt. Die Symbole haben folgende Bedeutung:

Symbol	Bedeutung
	Verbleibende Akkulaufzeit in Minuten, z. B. 60 MIN
	Steckersymbol: - rot blinkend: Ladezustand des Akkus ist niedrig, Akku muss geladen werden - permanent rot leuchtend: Akku wird geladen
	Balkensymbol: - blinkend: Akku wird geladen - permanent leuchtend: Akku ist vollständig geladen
	Schlosssymbol: erscheint kurzzeitig nach dem Einschalten und wird angezeigt wenn die Einschaltsperrung aktiviert ist
	Wartungssymbol: erscheint kurzzeitig nach dem Einschalten und blinkt alle 25 Minuten für etwa 30 Sekunden um anzuzeigen, dass das Gerät gereinigt und gegebenenfalls das Schneidsystem geölt werden muss


## Akku aufladen



### Achtung!

- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll im Bereich 5 - 35 °C liegen.
- Laden Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil auf.

**Hinweis:**


Das Gerät kann unabhängig von der Akkukapazität jederzeit im Netzbetrieb verwendet werden.

Wenn im Display das Steckersymbol  rot blinkt, muss der Akku geladen werden.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.
- Stecken Sie das Netzteil in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Stellen Sie das Gerät in die Ladestation. Im Display erscheinen folgende Symbole:
  - die verbleibende Akkulaufzeit in Minuten
  - ein blinkendes Balkensymbol , es zeigt an, dass der Akku geladen wird
  - das rote Steckersymbol 

**Hinweis:**

Alternativ kann der Akku auch ohne Ladestation geladen werden. Stecken Sie dazu den abgewinkelten Gerätestecker direkt in die Ladebuchse unten am Gerät.

- Laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung mindestens 90 Minuten lang.
  - Nachdem der Akku vollständig geladen ist, leuchtet das Balkensymbol  permanent.
  - Ein vollständig geladener Akku ermöglicht einen netzunabhängigen Betrieb von ca. 60 Minuten.
- Ziehen Sie nach Beendigung des Ladevorgangs das Netzteil aus der Steckdose.
- Wenn Sie den Akku ohne Ladestation geladen haben, entfernen Sie den abgewinkelten Gerätstecker aus der Ladebuchse des Gerätes.

## Kammaufsatz/Ausdünn-Aufsatz aufstecken (Bild )

**Warnung!**

Verletzungsgefahr durch das Schneidsystem! Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie Kammaufsätze aufstecken oder abnehmen.

Die sechs Kammaufsätze ermöglichen unterschiedliche Schnittlängen.

Der Ausdünn-Aufsatz eignet sich beispielsweise zum Ausdünnen von Nackenhaaren.

- Wählen Sie den Ausdünn-Aufsatz oder den Kammaufsatz mit der gewünschten Schnittlänge aus.

Die Längenangaben finden Sie direkt auf den Kammaufsätzen:

4-6 mm / 7-9 mm / 10-12 mm /

16-18 mm / 22-24 mm / 28-30 mm

- Stecken Sie den gewünschten Kammaufsatz bzw. den Ausdünn-Aufsatz vorsichtig auf das Gerät.
  - Die beiden kleinen Stifte links und rechts am Kammaufsatz/Ausdünn-Aufsatz müssen hörbar auf beiden Seiten in die kleinen Aufnahmebohrungen am Gerät einrasten.
- Zum Abnehmen des Kammaufsatzes/Ausdünn-Aufsatzes, schieben Sie die beiden kleinen Stifte links und rechts aus den Aufnahmebohrungen am Gerät und ziehen den Kammaufsatz ab.



## Schnittlänge einstellen (Bild 4)






Nach Auswahl des gewünschten Kammaufsatzes können Sie mit dem Schiebeschalter für die Schnittlänge die Feineinstellung vornehmen.

Wenn Sie keinen Kammaufsatz verwenden, ist die Schnittlänge direkt am Schiebeschalter ablesbar: Einstellbare Längen sind 0,5 / 1,0 / 1,5 / 2,0 und 2,5 mm

Beispiele:

- Schalter ganz oben: 0,5 mm (kürzere Haare)
- Schalter in der Mitte: 1,5 mm
- Schalter ganz unten: 2,5 mm (längere Haare)

In Kombination mit den Kammaufsätzen und der Schalterstellung sind folgende Schnittlängen einstellbar:



Kamm- aufsatz	Schalterstellung / Schnittlänge in mm				
					
ohne	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
4-6 mm	4	4,5	5	5,5	6
7-9 mm	7	7,5	8	8,5	9
10-12 mm	10	10,5	11	11,5	12
16-18 mm	16	16,5	17	17,5	18
22-24 mm	22	22,5	23	23,5	24
28-30 mm	28	28,5	29	29,5	30

### Hinweis:

Die Schnittlänge hängt auch von dem Winkel ab, in dem Sie das Gerät beim Schneiden halten. Deshalb kann die tatsächliche Schnittlänge von den Angaben in dieser Anleitung und auf den Kammaufsätzen abweichen.



## Haare schneiden (Bild 5)

Das Gerät kann entweder im Netzbetrieb oder im Akkubetrieb verwendet werden.

- Die Haare müssen trocken sein.
- Kämmen Sie die Haare vor dem Schneiden gründlich durch.
- Setzen Sie den gewünschten Kammaufsatz/Ausdünn-Aufsatz auf das Gerät.
- Stellen Sie mit dem Schiebeschalter die gewünschte Schnittlänge ein.
- Sollten Sie sich bei der Haarlänge nicht sicher sein, wählen Sie erst eine längere Schnittlängeneinstellung und schneiden dann gegebenenfalls nach.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter kurz drücken.
  - Im Display erscheint die verbleibende Akkulaufzeit, z. B. 60 MIN
  - Unmittelbar nach dem Einschalten erscheinen zusätzlich das Schlosssymbol  und das Wartungssymbol  für kurze Zeit.
  - Die angezeigte Akkulaufzeit wird in 5 Minuten-Schritten bis auf 0 heruntergezählt.
- Halten Sie das Gerät so, dass der Kammaufsatz flach anliegt, und schneiden Sie die Haare nach Möglichkeit gegen die Wuchsrichtung.
- Fahren Sie mehrmals durch die gleiche Haarpartie, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erhalten.
- Kämmen Sie dazwischen die Haare mehrmals gut durch.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den EIN/AUS-Schalter.

## Einschaltsperr

Die Einschaltsperr verhindert, dass sich das Gerät ungewollt einschaltet.

- Um die Einschaltsperr zu aktivieren, drücken und halten Sie ca. 3 Sekunden lang den Ein-/Ausschalter.
  - Im Display erscheint kurzzeitig das Schlosssymbol . Danach schaltet sich das Display aus.
  - Wird nun der Ein-/Ausschalter gedrückt, erscheint kurzzeitig das Schlosssymbol  im Display. Das Gerät schaltet sich jedoch nicht ein.
- Um die Einschaltsperr wieder zu deaktivieren, drücken und halten Sie ca. 3 Sekunden lang den Ein-/Ausschalter.
  - Das Gerät schaltet sich ein.

### Hinweis:

Die Einschaltsperr wird auch deaktiviert, wenn Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbinden.

## Reinigen und Pflegen

Das Gerät ist nach jedem Gebrauch zu reinigen.



### Warnung!

Stromschlaggefahr durch Nässe! Das Gerät, Netzteil und Anschlusskabel

- nicht in Wasser tauchen;
- nicht unter fließendes Wasser halten.

### Achtung!

Verwenden Sie weder Scheuerschwämme noch scheuernde Reinigungsmittel, damit die Oberfläche des Gerätes nicht beschädigt wird.

## Vor dem ersten Gebrauch

Vor der ersten Inbetriebnahme muss das Gerät gründlich gereinigt werden, um mögliche produktionsbedingte Rückstände zu beseitigen.

### Gerät reinigen

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie es danach sorgfältig ab.

### Kammaufsätze/Ausdünn-Aufsatz reinigen

- Nehmen Sie gegebenenfalls den Kammaufsatz/Ausdünn-Aufsatz ab.
- Entfernen Sie Haarreste mit dem Reinigungspinsel.
- Reinigen Sie die Kammaufsätze, falls nötig, mit etwas Wasser und trocknen Sie sie danach sorgfältig ab.

### Schneidsystem reinigen und pflegen (Bild )

- Drücken Sie von vorne gegen das Schneidsystem (1) und nehmen Sie es vom Gerät ab (2).
- Entfernen Sie die Haare mit dem Reinigungspinsel.
- Setzen Sie das Schneidsystem wieder auf das Gerät, indem Sie den unteren Teil am Gerät ansetzen (3) und danach den oberen Teil festdrücken (4).

Für die Langlebigkeit des Schneidsystems muss dieses von Zeit zu Zeit etwas geölt werden. Verwenden Sie hierfür das mitgelieferte Pflegeöl oder anderes säurefreies Öl, wie z. B. Nähmaschinenöl.

- Geben Sie einen Tropfen Öl auf das Schneidsystem.
- Schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein, damit sich das Öl gleichmäßig verteilt.
- Schalten Sie das Gerät aus und wischen Sie überschüssiges Öl gegebenenfalls mit einem weichen Tuch ab.

## Aufbewahrung

- Lagern Sie das Gerät und das Zubehör an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.
- Nutzen Sie für eine längere Lagerung oder einen Transport den mitgelieferten Aufbewahrungsbeutel.

### Hinweis:

Der Aufbewahrungsbeutel ist nur für das Gerät vorgesehen, nicht für das Zubehör.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

### Altgerät entsorgen



Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

### Akku entsorgen








Akkus und Batterien dürfen nicht im Restmüll entsorgt werden (siehe Symbol). Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, Akkus und Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle oder im Handel abzugeben. Geben Sie deshalb das Elektrogerät vollständig (mit Akku) und nur im entladenen Zustand an einer Sammelstelle ab.

### Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

## Technische Daten

<b>Haarschneider</b>	
Modell	HT-E0201
Eingang	1000 mA   5 V 
Akku	1 x Li-Ion 3,7 V  14500, 600 mAh
Ladezeit	ca. 90 min
Betriebsdauer	ca. 60 min
Schutzart/-klasse	IP20 / III 
Geräusch	58 dB(A)
Umgebungs- temperatur	+5 °C bis +35 °C
Geräteabmessung Höhe x Breite x Tiefe	ca. 177 x 44 x 45 mm

<b>Netzteil</b>	
Modell	SW-050100EUL-KL
Eingang	100-240 V~   50/60 Hz 0,2 A max.
Ausgang	5 V    1000 mA
Schutzart/- klasse	IP20 / II 
Umgebungs- bedingung	nur für Innenräume zulässig



## Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.





D

### **Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?**

Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:

☎ 08 00 / 1 52 83 52

(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

E-Mail: [service@kaufland.de](mailto:service@kaufland.de)

[www.kaufland.de](http://www.kaufland.de)

CZ

### **Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?**

Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné servisní lince:

☎ 800 165 894

(Bezplatné volání z pevné i mobilní sítě v rámci České republiky.)

E-mail: [service@kaufland.cz](mailto:service@kaufland.cz)

[www.kaufland.cz](http://www.kaufland.cz)

HR

### **Imate li pitanja vezano uz uređaj?**

Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za korisnike na besplatan broj:

☎ 0800 223 223

(Poziv na broj se ne naplaćuje.)

E-pošta: [service@kaufland.hr](mailto:service@kaufland.hr)

[www.kaufland.hr](http://www.kaufland.hr)

PL

### **Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?**

Szybko i fachowo pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:

☎ 800 300 062 (Bezpłatna infolinia)

e-mail: [service@kaufland.pl](mailto:service@kaufland.pl)

[www.kaufland.pl](http://www.kaufland.pl)

RO MD

### **Aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului?**

Vă stăm la dispoziție prin asistența rapidă și competentă disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:

☎ 0800 080 888

(Număr apelabil gratuit din rețelele: Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS)

e-mail: [service@kaufland.ro](mailto:service@kaufland.ro)

[www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro)

SK

### **Máte otázky týkajúce sa obsluhy zariadení?**

Rýchlu a kompetentnú pomoc získate na našom bezplatnom servisnom linku:

☎ 0800/152 835

(Bezplatne z pevnej telefonnej linky a mobilu.)

E-mail: [service@kaufland.sk](mailto:service@kaufland.sk)

[www.kaufland.sk](http://www.kaufland.sk)

BG

### **Имате ли въпроси относно използването на уреда?**

Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервисна гореща линия:

☎ 0800 12 220

(Обадете ни се безплатно от цялата страна.)

Имейл: [service@kaufland.bg](mailto:service@kaufland.bg)

[www.kaufland.bg](http://www.kaufland.bg)

- D** Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: [www.kaufland.de](http://www.kaufland.de)
- CZ** Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: [www.kaufland.cz](http://www.kaufland.cz)
- HR** Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: [www.kaufland.hr](http://www.kaufland.hr)
- PL** Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: [www.kaufland.pl](http://www.kaufland.pl)
- RO** **MD** Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: [www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro)
- SK** Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: [www.kaufland.sk](http://www.kaufland.sk)
- BG** Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: [www.kaufland.bg](http://www.kaufland.bg)

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent /  
Producător / Výrobca / Производител:

**Kaufland Stiftung & Co. KG**, Rötelstr. 35,  
74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo,  
Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko,  
Германия

**Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL**,  
str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012,  
Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД  
енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /  
Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano  
w Chinach / Țara de origine: China / Krajina  
pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

**HT-E0201**

640 / 1166884 / 3565072